

VacuStream

- Max. Glycol
- T. system min. / max.
- P max. operating / peak

50%

-5 °C / 65 °C

3 bar / 6 bar

23 °F / 149 °F

44 PSIG / 87 PSIG

ENG

Installation and operating instruction

GER

Montage- und Bedienungsanleitung

NLD

Montage- en gebruiksaanwijzing

FRA

Installation et mode d'emploi

ESP

Instrucciones de instalación y funcionamiento

ITA

Istruzioni d'installazione e d'uso

RUS

Монтажно- и эксплуатационные инструкции

SVK

Inštalácia a manuál pre obsluhu

NOR

Installations- og bruksanvisning

FIN

Aseennus- ja käyttöohjeet

SLO

Instrukcija montaže i obratke

HUN

Teljesítés és üzemeltetési útmutató

CZE

Návod k instalaci a obsluze

SLK

Návod na montáž a obsluhu

BLV

Načestitev in vzdrževanje naj izvede samo

EST

Instalatsiooni ja kasutamise juhised

UKR

Монтаж та експлуатація

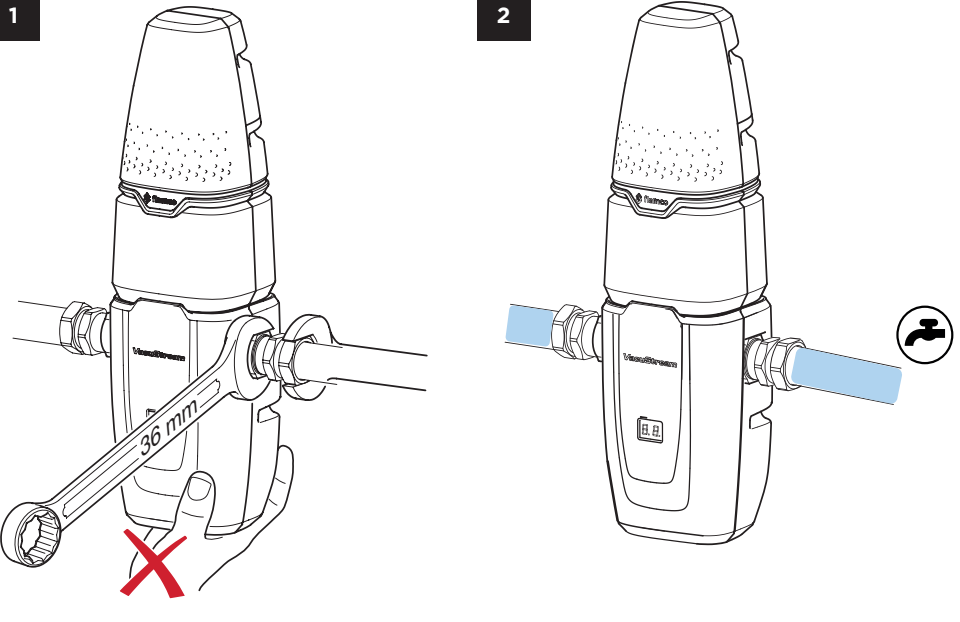
ROU

A instalație și a manutencție devem ser

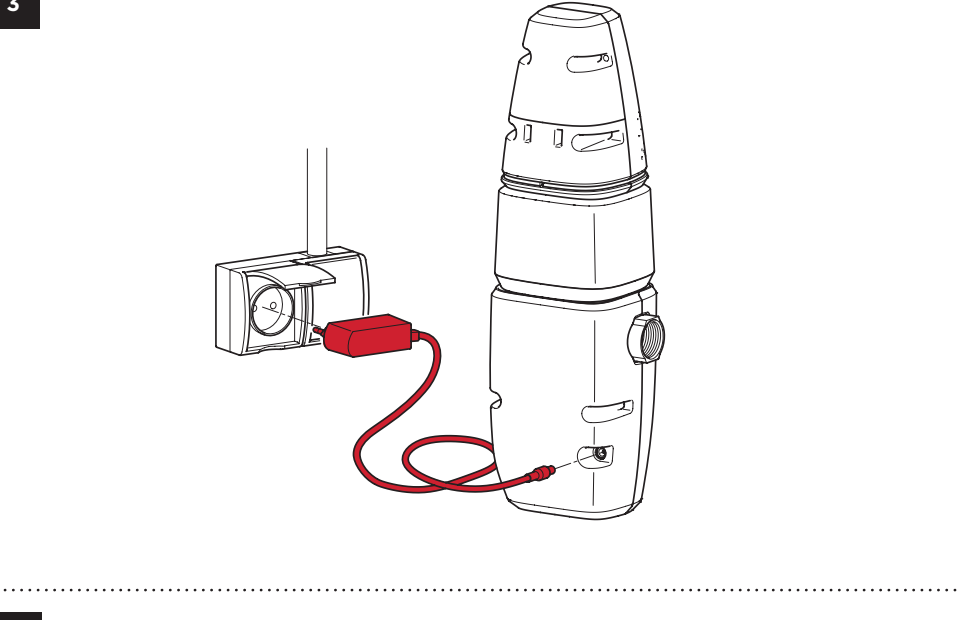
ROU

De instalare și manuale de utilizare

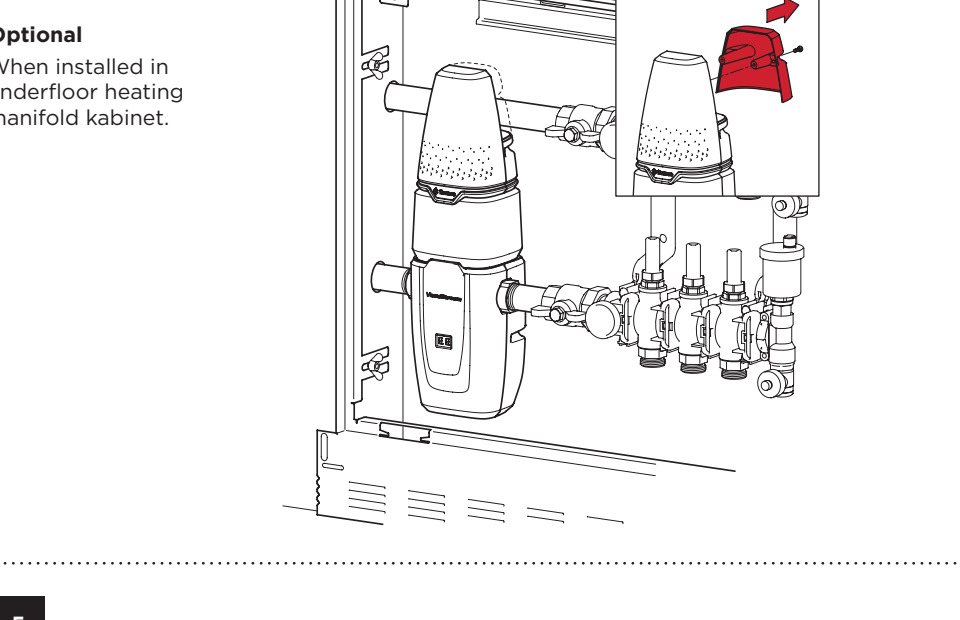
1



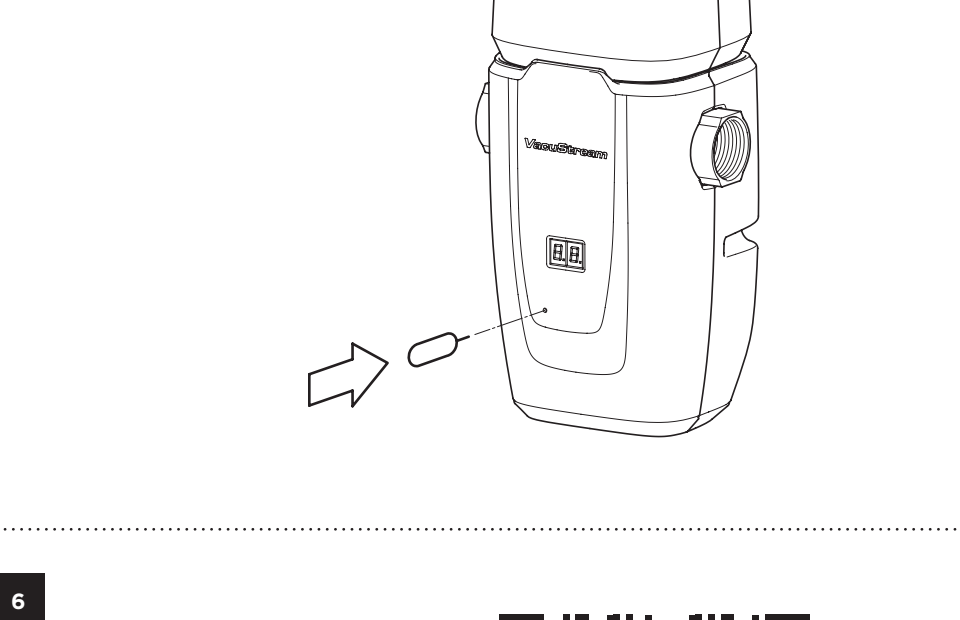
2



3



4



5



6



Sentinel X100 Inhibitor

- Heavy duty inhibitor
- Protects against limescale and corrosion
- Helps prevent the formation of hydrogen gas.
- pH neutral formulation
- Ensures optimum system efficiency.
- Suitable for all system metals
- Suitable for hard, soft and artificially softened water.

SLV

Obvestila

- П1 - Sistemski tlak do nizkega <1 bar
- П2 - Sistemski tlak do visokega >3 barov
- П3 - Ni systemskega tlaka <0,1 bar
- П4 - Med zagonom izdelka v sistemu ni vode. Prosimo, izpolnite



sistem.

H0 - Začetni čas aktivnega odplinjevanja je bil ponastavljen na trenutni čas.

Kode napak

- Е1 - Funkcija ogrožena. Obrnite se na svojega ponudnika storitev.
- Е2 - Možno puščanje. Obrnite se na svojega ponudnika storitev.
- Е3 - okvara dela. Obrnite se na svojega ponudnika storitev.
- Е4 - okvara dela. Obrnite se na svojega ponudnika storitev.

24H cikel

Za optimizacijo delovanja in zmanjšanje motenj je izdelek nastavljen na 24-urni cikel. Vsak 24-urni cikel ima 2 obzra: 12-urno aktivno odplinjevanje in 12-urno pasivno odplinjevanje. Začetni čas aktivne faze odplinjevanja je nastavljen ob prvem vklopu izdelka.

Če želite drug začetni čas: Pritisnite gumb za ponastavitev s priloženim orodjem (slika 5.) Začetni čas je počitek do trenutnega časa dneva.

Na primer 07:00h

Aktivno razplinjevanje 07:00 - 19:00h

Pasivno razplinjevanje 19:00 - 07:00h

Bezpečnostné a systémové požiadavky

Namestitev in vzdrževanje naj izvede samo usposobljeno osebe



Kvalita vody v systéme musí byť v súlade s VDI 2035. Ak to tak nie je, potom je potrebné pri inštalácii tohto produktu použiť vo vašom systéme inhibitor korózie. Odporúčame používať Sentinel X100 inhibitor.

Odstranjenavje

Po demontáži izdelka ni dovoljeno uporabiti v drugem položaju kot je bil prvotno vgrajen.

Upošteвайте lokalne smernice in predpise.

Naši splošni pogoji in določila veljajo za naše izdelke glejte flamcogroup.com/terms.

Opozorilo

To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči radijske motnje, v tem primeru pa bo uporabnik morda moral ustrezno ukrepati.



RUS

Уведомления

- П1 - Давление в системе слишком низкое <1 бар
- П2 - Давление в системе слишком высокое >3 бар
- П3 - Нет давления в системе <0,1 бар
- П4 - Во время запуска в системе нет воды. Пожалуйста, заполните систему.

H0 - Время начала активной деаэрации сброшено на текущее время.

Коды ошибки

- Е1 - Функция нарушена. Обратитесь в техническую поддержку.
- Е2 - Возможна утечка. Обратитесь в техническую поддержку.
- Е3 - Неисправность детали. Обратитесь в техническую поддержку.
- Е4 - Неисправность детали. Обратитесь в техническую поддержку.

24-часовой цикл

Для оптимизации производительности и снижения помех изделие настроено на 24-часовой цикл. Каждый 24-часовой цикла имеет 2 фазы: 12-часовая активная дегазация и 12-часовая пассивная дегазация. Время начала активной фазы дегазации устанавливается при первом включении изделия. Если требуется другое время запуска: нажмите кнопку сброса с помощью прилагаемого инструмента (рис. 5). Время начала — это время покоя относительно текущего времени суток.

Например, 07:00.

Активная дегазация 07:00 - 19:00

Пассивная дегазация 19:00 - 07:00

Требования к безопасности и системе

Установку и техническое обслуживание должен выполнять только высококвалифицированный персонал.

Качество воды в системе должно соответствовать VDI 2035. Если это не так, то при установке этого продукта в вашей системе необходимо использовать ингибитор коррозии. Мы рекомендуем использовать ингибитор Sentinel X100.

Демонтаж

После разборки изделия не допускается его повторный монтаж на рабочую линию.

Следуйте нормам и правилам, установленным местным законодательством. Наши общие положения и условия применяются к нашей продукции см. flamcogroup.com/terms.

Предупреждение

Это продукт класса А. В домашних условиях этот продукт может вызывать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться принять соответствующие меры.

TUR

Bildirimler

- П1 - Sistem basıncı düşük < 1 bar.
- П2 - Sistem basıncı yüksek >3 bar.
- П3 - Sistem basıncı yok <0.1 bar.
- П4 -Başlatma anında sistemde su yok. Lütfen sistemi



doldurunuz.

H0 - Aktif gaz alma başlangıç zamanı şimdiki zamana

sifirlandı.

Hata kodları

- Е1 - İşlev tehlikeye girdi. Servisiniz ile iletişime geçiniz.
- Е2 - Olası sızıntı. Servisiniz ile iletişime geçiniz.
- Е3 - Parça arızası. Servisiniz ile iletişime geçiniz.
- Е4 - Parça arızası. Servisiniz ile iletişime geçiniz.

24 saatlik döngü

Performansı optimize etmek ve bozulmaları azaltmak için ürün 24 saatlik bir döngüye ayarlanmıştır. Her 24 saatlik döngünün 2 modu vardır: 12 saat aktif gaz giderme ve 12 saat pasif gaz giderme.

Aktif gaz giderme aşamasının başlama zamanı ürün ilk açıldığında ayarlanır.

Başka bir başlangıç zamanı istenirse: Birlikte verilen ekipmanları kullanarak sıfırlama döğmesine basın (şek 5.) Başlangıç zamanı, günün şimdiki saatine kadar olan zamandır. Örneğin 07:00

Aktif gaz giderme 07:00 - 19:00h

Pasif gaz giderme 19:00 - 07:00h

Güvenlik ve Sistem gereksinimleri

Kurulum ve bakım kalifi ye personel tarafından gerçekleştirilmelidir



Sistem su kalitesinin VDI 2035 ile uyumlu olması gerekir. Eğer durum böyle değilse, bu ürünü kurarken sisteminizde bir korozyon inhibitörü kullanmanız gerekir. Sentinel X100 inhibitörü kullanmanızı öneririz.

Sökme / Taşıma

Demontaj sonrasında, ürünü başka bir hat konumunda yeniden monte etmeyiniz.

Yerel düzenlemeleri ve kuralları gözetiniz.

Ürünlerimiz genel şartlar ve koşullarımıza uygundur bakınız flamcogroup.com/terms.

Uyarı

Bu A sınıfı bir üründür. Bu ürün ev ortamında radyo parazitine neden olabilir ve bu durumda kullanıcının yeterli önlemleri alması gerekebilir.



POR

Notificações

- П1 - Pressão do sistema baixa <1 bar
- П2 - Pressão do sistema muito alta >3 bar
- П3 - Sem Pressão no Sistema <0,1 bar
- П4 - Não há água no sistema durante a inicialização do produto. Proceda ao enchimento do sistema.

H0 - A hora de início da degaseificação ativa foi redefinida para a hora atual.

Códigos de erro

- Е1 - Função comprometida. Entre em contato com seu prestador de serviços.
- Е2 - Possível fuga. Entre em contato com seu prestador de serviços.
- Е3 - Falha na peça. Entre em contato com seu prestador de serviços.
- Е4 - Falha na peça. Entre em contato com seu prestador de serviços.

Ciclo 24H

Para otimizar o desempenho e reduzir perturbações, o produto está configurado para um ciclo de 24 horas. Cada ciclo de 24H possui 2 fases: 12H degaseificação ativa e 12H degaseificação passiva.

A hora de início da fase de degaseificação ativa é definida quando o produto é ligado pela primeira vez. Se desejar outro horário de início: Pressione o botão reset usando a ferramenta fornecida (fig 5). O horário de início é o descanso até a hora atual do dia.

Por exemplo 07:00h

Degaseificação ativa 07:00 - 19:00h

Degaseificação passiva 19h00 - 07h00

Segurança e sistema

A instalação e a manutenção devem ser executadas por pessoal qualifi cado



A qualidade da água do sistema precisa de estar em conformidade com o VDI 2035. Se não for este o caso, é necessário utilizar um inibidor de corrosão no seu sistema ao instalar este produto. Aconselhamos a utilizar o Inibidor do Sentinel X100.

Eliminação

Após a desmontagem, não é permitido alterar a ligação do produto e reinstalá-lo numa posição diferente.

Respeite as normas e diretrizes locais.

Os nossos termos e condições gerais aplicam-se aos nossos produtos em flamcogroup.com/terms.

Aviso

Este é um produto classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências radioeléctricas, caso em que o utilizador poderá ser obrigado a tomar medidas adequadas.

ROU

Notificări

- П1 - Presiunea sistemului la scăzut <1 bar
- П2 - Presiunea sistemului la mare >3 bar
- П3 - Nicio presiune a sistemului <0,1 bar
- П4 - Nu există apă în sistem în timpul pornirii produsului.



Vă rugăm să completați

sistemul.

H0 - Ora de pornire, degazarea activă a fost resetată la ora actuală.

Coduri de eroare

- Е1 - Funcție compromisă. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii.
- Е2 - Posibilă scurgere. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii.
- Е3 - Defecțiunea piesei. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii.
- Е4 - Defecțiunea piesei. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii.

Ciclu de 24 de ore

Pentru a optimiza performanța și a reduce perturbările, produsul este setat la un ciclu de 24 de ore. Fiecare ciclu de 24H are 2 fete: 12H Degazare activă și 12H Degazare pasivă.

Ora de pornire a fazei active de degazare este setată la prima pornire a produsului.

Dacă se dorește o altă oră de pornire: Apăsăți butonul de resetare folosind instrumentul furnizat (fig. 5.) Ora de pornire este de odihnă până la ora actuală a zilei.

De exemplu 07:00h

Degazare activă 07:00 - 19:00

Degazare pasiva 19:00 - 07:00h

Cerințe de siguranță și sistem

Montarea și întreținerea se face doar de către un mecanic calificat



Calitatea apei din sistem trebuie să fie conformă cu VDI 2035. Dacă nu este cazul, atunci este necesar să utilizați un inhibitor de coroziune în sistemul dumneavoastră atunci când instalați acest produs. Vă sfătuim să utilizați inhibitorul Sentinel X100.

Demontare

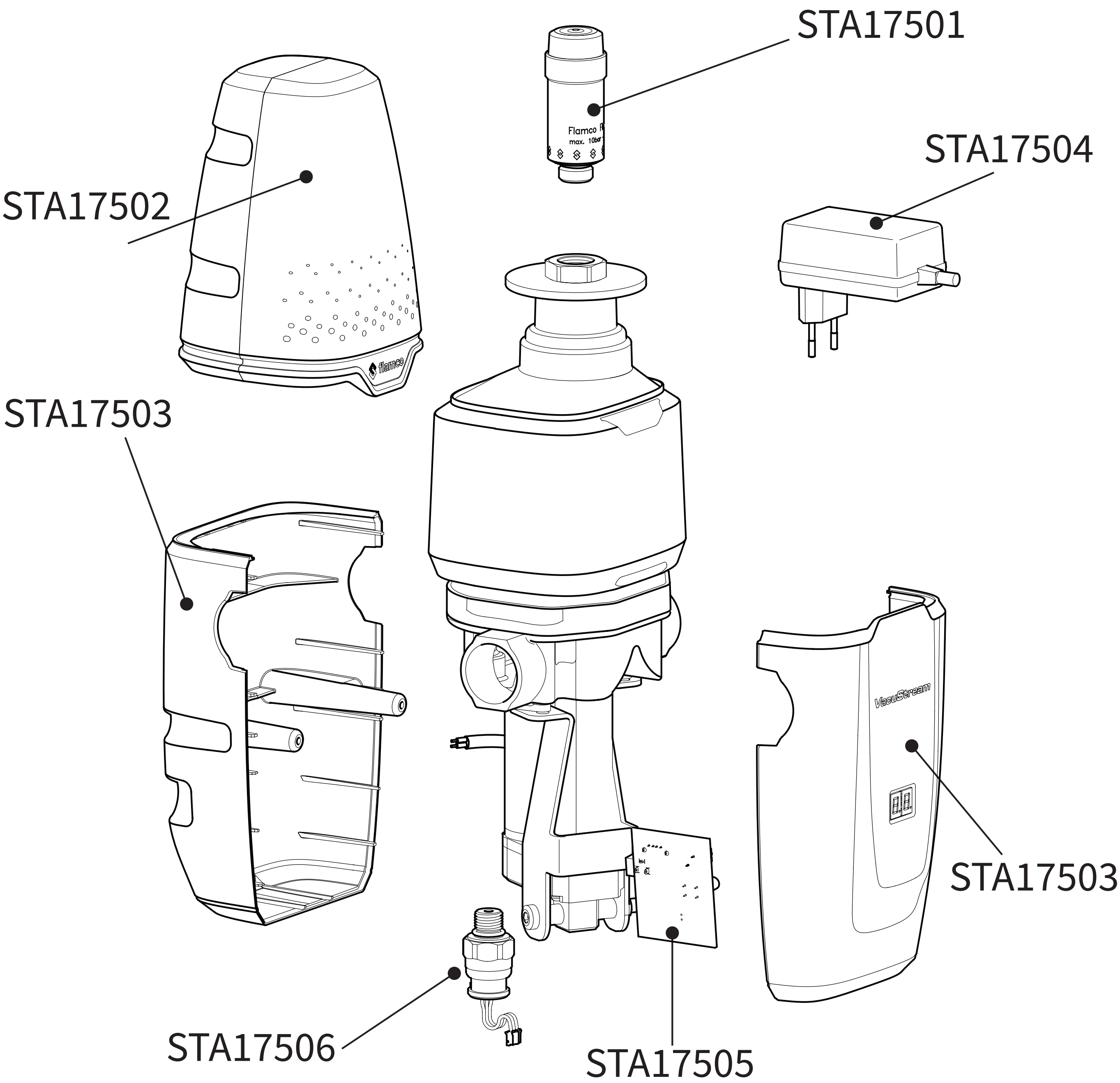
În urma demontării, produsul nu poate fi montat în alt sistem.

Trebuie respectate toate reglementările locale și directivele. Termenii și condițiile generale se aplică pentru toate produsele noastre consultați flamcogroup.com/terms.

Avertizare

Acesta este un produs de clasa A. Într-un mediu domestic, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorului i se poate cere să ia măsuri adecvate.

VacuStream
Spare Part Chart



Article number	Description
STA17501	VacuStream spare Flexvent
STA17502	VacuStream spare cap set top
STA17503	VacuStream spare cap set bottom (including display)
STA17504	VacuStream spare 230V adapter + cable
STA17505	VacuStream spare power PCB
STA17506	VacuStream Pressure sensor